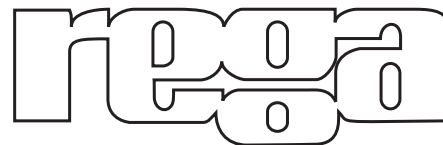


ЖУРНАЛ ВЛАДЕЛЬЦА



(1)

Владелец.....

Дата.....

Где приобретено.....

(2)

Владелец.....

Дата.....

Где приобретено.....

(3)

Владелец.....

Дата.....

Где приобретено.....

ИНТЕГРАЛЬНЫЙ УСИЛИТЕЛЬ

MIRA 3

Руководство по эксплуатации

СОДЕРЖАНИЕ

Вступление	3
Конструктивные новшества	4
Установка	5
Вентиляция	6
Защита от прямого тока	7
Защита от короткого замыкания	7
Выход предусилителя и вход усилителя мощности	8
Входные подключения	9
Вход звукоснимателя	10
Заземление	10
Вход для источника CD	10
Вход тюнера	11
Линейные входы	11
Вход/выход для устройств с магнитной лентой	11
Эксплуатация	12
Выбор входа	14
Акустические системы	15
Кабель акустической системы	15
Двухполосное усиление	16
Пульт ДУ	16
Технические характеристики	17
Устранение неисправностей	18
Входная чувствительность и уровень усиления предусилителя	23
Журнал владельца	24

ВХОДНАЯ ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТЬ И УРОВЕНЬ УСИЛЕНИЯ ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ

Чувствительность усилителя **Mira 3** или уровень усиления предусилителя можно установить на 3 различные позиции. Установки выполняются в режиме программирования усилителя при его включении.

Помните, что заводская установка уровня чувствительности соответствует норме (уровень 2). Данная установка соответствует требованиями обычных hi-fi устройств.

Установки

Уровень чувствительности для 61 Вт на 8Ω

Входная чувствительность CD, тюнера, линейного 1, линейного 2, у-ва с магн. лентой

Диапазон усиления или уровень чувствительности 1 = 870 мВ

Диапазон усиления или уровень чувствительности 2 = 220 мВ (заводская установка)

Диапазон усиления или уровень чувствительности 3 = 150 мВ

Входная чувствительность Phono

Диапазон усиления или уровень чувствительности 1 = 8,5 мВ

Диапазон усиления или уровень чувствительности 2 = 2,1 мВ (заводская установка)

Диапазон усиления или уровень чувствительности 3 = 1,4 мВ

Уровни усиления предусилителя на выходе предусилителя

Диапазон усиления или уровень усиления 1 = 0 дБ (единичное усиление)

Диапазон усиления или уровень усиления 2 = 11,5 дБ (заводская установка)

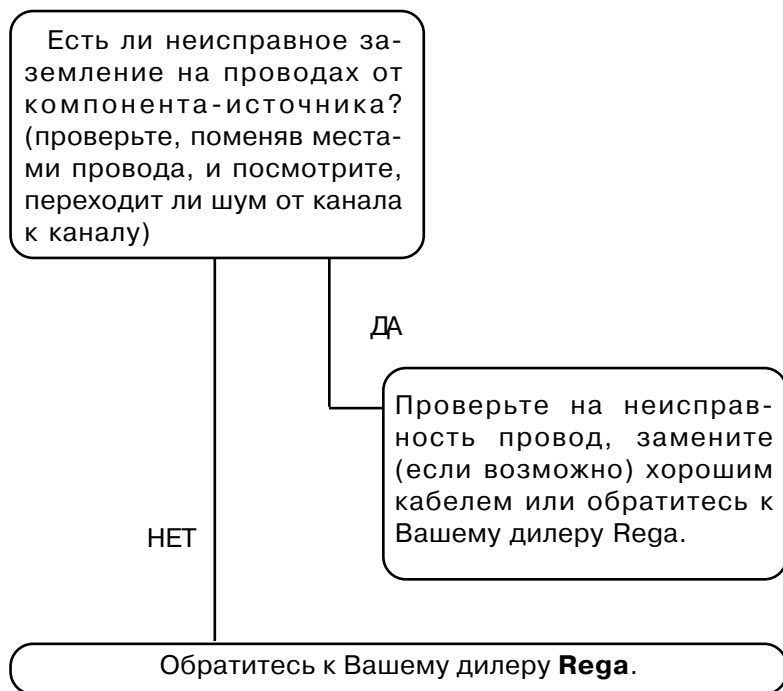
Диапазон усиления или уровень усиления 3 = 15 дБ

Регулирование связующего переключателя в усилителе мощности и регулирование усиления должны производиться авторизованным дилером Rega.

Если работы выполнены любым другим лицом, не являющимся дилером Rega, Ваша гарантия становится недействительной.

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

(Громкий шум исходит от одного динамика при подключении через «Phono»)



ВСТУПЛЕНИЕ

Ваш усилитель REGA разработан для эффективного и легкого воспроизведения музыки. **Mira 3** сконструирован в соответствии со строгими стандартами надежности и качества Rega, чтобы Вы могли наслаждаться музыкой в течение многих лет.

Функцией любого усилителя является усиление слабого сигнала, генерируемого кассетным проигрывателем, проигрывателем компакт-дисков или другим источником, таким образом, чтобы он возбудил динамики. Очень важно, чтобы усилитель достигал этого без изменения сигнала, чтобы звук не искажался. Мы не использовали лишние приспособления, такие как темброблоки или гнездо для головных телефонов, поскольку они являются препятствием на пути сигнала и ухудшают качество производимого звучания.

Усилители REGA объединяют в себе прогрессивные и инновационные разработки. Те, кому интересны технические подробности, найдут полное описание этих нововведений в данном руководстве.

В качестве альтернативы, можете просто включить **Mira 3** и откинуться в кресле. Ваш усилитель скажет сам за себя...

НАША ЦЕЛЬ

Согласно своей философии Rega стремится производить высококачественные продукты по разумным ценам, как средство наиболее точного воспроизведения музыки. Rega внимательно следит за разработкой и развитием новых и существующих продуктов как в области hi-fi, так и в других областях. Таким образом, качество продуктов Rega всегда соотносится с их ценой.

КОНСТРУКТИВНЫЕ НОВШЕСТВА

Как и все другие продукты REGA, усилитель **Mira 3** сконструирован безупречно. Мы потратили время и деньги на разработку уникальной схемы и использовали необычайно высококачественные компоненты. Однако, мы добавили новые полезные свойства, которых не было у усилителей REGA этого ценового диапазона.

Усилитель **Mira 3** имеет управляемый цифровым способом регулятор уровня громкости с аналоговой резистивной цепью.

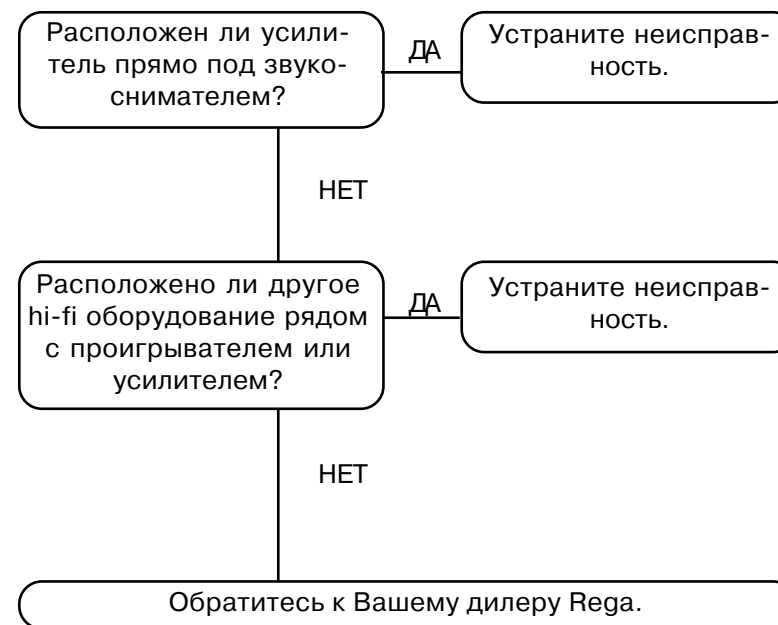
Усилитель **Mira 3** имеет собственную схему, разработанную инженерами REGA при помощи схемного моделирования ЦАП, компьютерного моделирования и усовершенствованную на основе многочисленных прослушиваний.

Усилитель **Mira 3** имеет внутренний переключатель для связи предусилителя и усилителя мощности, обеспечивая абсолютную подвижность в пределах диапазона REGA. У усилителей этого ценового диапазона такое встречается исключительно редко.

Усилитель **Mira 3** имеет компоненты очень высокого качества, что обычно не характерно для интегральных усилителей этого класса. К ним относятся полипропиленовые конденсаторы с минимальным допуском, усовершенствованные выходные транзисторы и большой тороидальный трансформатор.

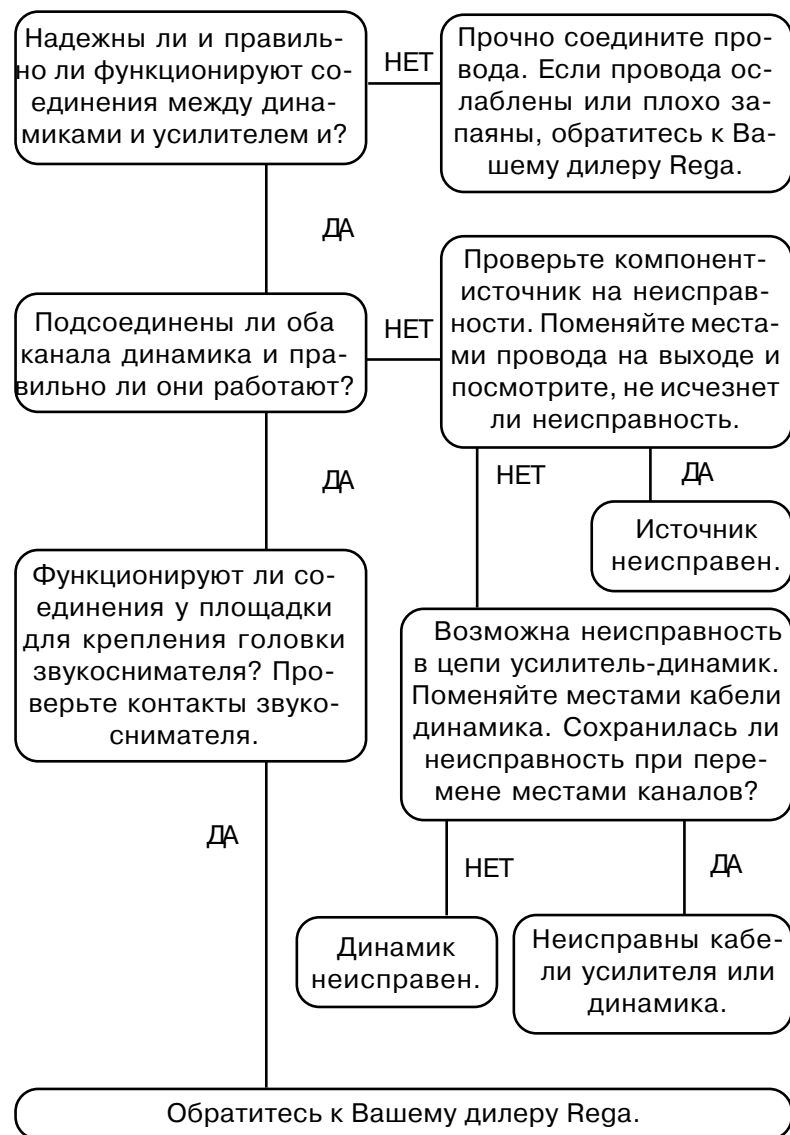
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

(Громкий шум исходит от обоих динамиков при подключении через «Phono»)



УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

(Питание включено, звук только из одного динамика)



УСТАНОВКА

Mira 3 можно размещать на большинстве поверхностей, таких как полка или стол, при условии, что вокруг будет достаточно воздуха и усилитель не будет перегреваться.

Во избежание магнитных помех размещайте **Mira 3** как можно дальше от проигрывателя, насколько позволяет вывод тонарма. Если возможно, поместите его слева от проигрывателя.

Не располагайте близко к усилителю другое оборудование, такое как тюнеры, кассетные деки или CD-проигрыватели. Не ставьте на **Mira 3** другие hi-fi компоненты.

Благодаря разводке схем усилителя Rega они фактически не подвержены электромагнитному воздействию и благодаря корпусу из прессованного алюминия практически не испускают электромагнитного излучения.

Однако близко размещенное электронное оборудование может ухудшить работу одного или всех аппаратов.

ВЕНТИЛЯЦИЯ

Тепло, производимое **Mira 3**, выделяется в воздух через корпус, а именно через отверстия теплоотвода. Убедитесь, что вентиляционные каналы корпуса ничем не загорожены.

Никогда не ставьте усилитель на ковер, подстилки, покрывала или на другое hi-fi оборудование.

Примечание: если **Mira 3** в течение длительного времени эксплуатируется при высоком уровне громкости, он достаточно сильно нагреется. Это допустимо, при условии, что обеспечена достаточная вентиляция (тогда усилитель будет по-прежнему работать совершенно нормально).

УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

(Нет питания, светодиод кнопки питания не загорается)



УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

(Питание включено, светодиод кнопки питания горит, но звук не выводится)



ЗАЩИТА ОТ ПРЯМОГО ТОКА

Mira 3 имеет схему, защищающую динамики от прямого тока в случае серьезной неисправности системы.

ЗАЩИТА ОТ КОРОТКОГО ЗАМЫКАНИЯ

В случае замыкания проводов динамиков, обратная защита от короткого замыкания предохранит выходной каскад от избыточного тока. Эта прогрессивная защитная схема от REGA не помещена на пути аудио сигнала и, следовательно, не влияет на качество звука.

ВЫХОД ПРЕДУСИЛИТЕЛЯ И ВХОД УСИЛИТЕЛЯ МОЩНОСТИ

Mira 3 имеет выход предусилителя и вход усилителя мощности, что обеспечивает абсолютную подвижность в пределах диапазона REGA.

Предусилитель может принять по меньшей мере 5 усилителей мощности, аппараты супернизких частот и т.д., а усилитель мощности можно использовать с большинством предусилителей.

Между выходом предусилителя и входом усилителя мощности есть внутренняя связь через переключатель DIP, которую можно отключить, передвинув переключатель DIP в положение OFF. Если Вы используете только предусилительный каскад **Mira 3** совместно с отдельным усилителем мощности, Вы можете попросить своего дилера передвинуть переключатель в положение OFF.

Выходы предусилителя и вход усилителя мощности используют звуковые штекеры типа RCA.

Регулирование связующего переключателя в усилителе мощности должно производиться авторизованным дилером Rega.

Если работы выполнены любым другим лицом, не являющимся дилером Rega, Ваша гарантия становится недействительной.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Входная мощность (61 Вт на 8Ω)

Примечание: при заводской установке на 2 уровне диапазона усиления

Входная чувствительность CD/тюнера/линейный 1/линейный 2/у-во с магн. лентой: 220 мВ, нагрузка 10 КΩ.

Входная чувствительность звукоснимателя (ММ): 2,1 мВ, нагрузка 47 КΩ (параллельно со 100 pF).

Входная чувствительность усилителя мощности = 818 мВ, нагрузка 24 КΩ.

Уровень выходного сигнала предусилителя (при номинальном уровне входящего сигнала)

818 мВ @ 470 Ω, коэф-т усиления усилителя мощ-ти = 28,8 дБ

Светодиодный индикатор регулировки громкости и цена деления

Каждый шаг регулировки громкости = 1 дБ

Каждый светодиод = 4 дБ

Общий диапазон регулирования = 80 дБ (20 светодиодов @ 4 дБ/светодиод)

Выходная мощность (напряжение питания 230 В или 115 В)

61 Вт оба канала на 8-омной нагрузке

70 Вт только один канал на 8-омной нагрузке

91 Вт оба канала на 4-омной нагрузке

115 Вт только один канал на 4-омной нагрузке

Выход Таре

215 мВ, нагрузка 560Ω

Потребляемая мощность

225 Вт @ 230 В или 115 В @ 61 Вт оба канала на 8-омной нагрузке

Пульт ДУ Philips RC5 (система №16 аудио предусилитель)

Рекомендуемый рабочий диапазон температур: 10°C - 35°C

ДВУХПОЛОСНОЕ УСИЛЕНИЕ

При использовании дополнительных усилителей мощности, интегрированный усилитель **Mira 3** можно использовать в системе двухполосного усиления, совместно с соответствующими акустическими системами. Эту систему можно также активировать с помощью соответствующего кроссовера.

Используйте выходы предусилителя для стерео усилителя или правый и левый выходы для отдельных моно усилителей для возбуждения динамиков, воспроизводящих низкие/средние частоты, а выходы динамика на интегрированном усилителе для возбуждения динамика, воспроизводящего верхние частоты.

Если Вы используете другой предусилитель или активный кроссовер, усилитель можно использовать в качестве стерео усилителя, направив линейный вход во входные гнезда усилителя мощности, и используя выходы динамика для возбуждения соответствующего динамика. Если у Вас есть сомнения относительно двухполосного усиления Вашей системы, обратитесь к своему дилеру REGA.

ПУЛЬТ ДУ

Mira 3 имеет факультативный пульт ДУ. Пульт имеет дополнительные кнопки, не используемые Mira, но все функции, доступные на усилителе, могут выполняться при помощи пульта ДУ.

ВХОДНЫЕ ПОДКЛЮЧЕНИЯ

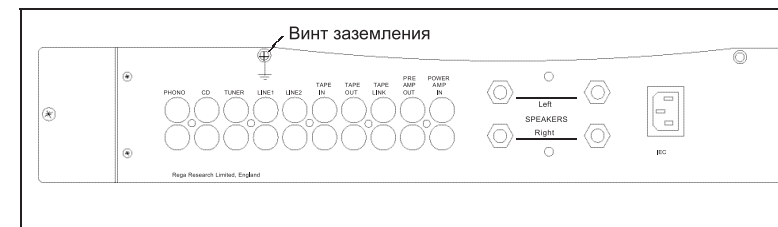
Подача на все входы и выходы для устройств с магнитной лентой осуществляется через звуковые штекеры типа RCA. Гнезда на усилителях REGA помечены красным и белым цветом.

Правый: всегда нижний ряд, обозначен **КРАСНЫМ**.

Левый: всегда верхний ряд, обозначен **БЕЛЫМ**.

ВАЖНО: ВСЕГДА ВЫКЛЮЧАЙТЕ УСИЛИТЕЛЬ ПРИ ЗАМЕНЕ ПРОВОДОВ, ОСОБЕННО КАБЕЛЕЙ ДИНАМИКОВ.

Подключения на задней панели



ВХОД ЗВУКОСНИМАТЕЛЯ

Mira 3 может использоваться со звукоснимателями типа ММ (с подвижным магнитом) или типа МС (с подвижной катушкой).

ЗАЗЕМЛЕНИЕ

У проигрывателей Rega заземление происходит через гнездо заземления звукоснимателя, поэтому нет необходимости в отдельном заземлении. Если все-таки звукосниматель нужно заземлить на усилитель, то конец провода заземления можно подсоединить к винту заземления на корпусе над входными гнездами. См. рис. Подключения на задней панели (стр. 7).

ВХОД ДЛЯ ИСТОЧНИКА CD

Этот вход подходит для использования с любым источником CD.

АКУСТИЧЕСКИЕ СИСТЕМЫ

Усилитель **Mira 3** работает со всеми обычными акустическими hi-fi системами. Большинство акустических систем имеют номинальное сопротивление 8 Ом.

При использовании с акустическими системами с низким сопротивлением (4 Ом и менее) обратитесь к Вашему дилеру для уточнения совместимости.

КАБЕЛЬ АКУСТИЧЕСКОЙ СИСТЕМЫ

Мы рекомендуем использовать кабель хорошего качества, такой, как кабель нашего производства или похожие типы, производимые другими hi-fi компаниями.

Не рекомендуется использовать как очень дорогие кабели, так и кабели с «твердым сердечником» или типа OFC, поскольку зачастую они не оправдывают затраченные средства. Отрезки кабелей для каждого из динамиков должны быть короткими, одинаковой длины. Ваш дилер REGA поможет Вам рассчитать конкретную длину кабеля, если у Вас уже установлены розетки. Не соединяйте провода друг с другом для увеличения их длины.

Повреждение замыканием: не замыкайте (т.е. не соединяйте) оголенные концы кабеля динамика на любом усилителе. В случае случайного замыкания защитная схема все же предотвратит повреждение.

ВЫБОР ВХОДА

Переключатель входа сочетается с регулятором громкости. Для выбора входа нажмите ручку регулировки громкости один раз. Вы находитесь в режиме выбора входа. Выбрать вход необходимо в течение 8 секунд (по истечении 8 секунд ручка снова будет функционировать как регулятор громкости). Входы выбираются поворотом ручки регулировки на необходимый вход.

Переключатель входа

Всегда давайте усилителю полностью отключить питание (светодиод питания гаснет через 2-3 сек.) перед повторным включением, чтобы схема самоконтроля могла завершить цикл восстановления.

Tape: этот вход обеспечивает возможности управления устройством с магнитной лентой, если оно имеет 3 головки.

Mute: функция отключения звука приглушает выходной сигнал как динамика, так и предусилителя.

Можно нажать ручку регулировки в течение 8 секунд, чтобы вернуться в режим управления громкостью.

ВХОД ТЮНЕРА

Этот вход подходит для использования с большинством типов AM/FM тюнеров.

ЛИНЕЙНЫЕ ВХОДЫ

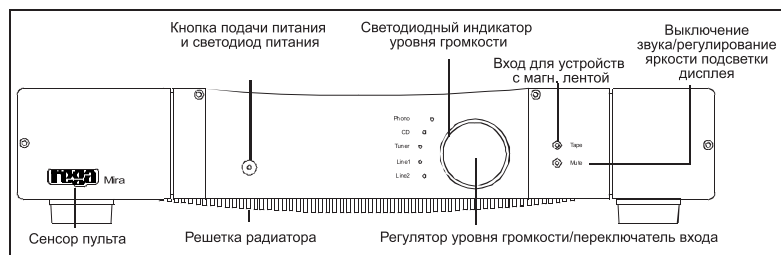
Линейные входы дают возможность подключать дополнительные источники, такие как второе устройство с магнитной лентой, тюнер, видеомагнитофон и т.д.

ВХОД/ВЫХОД ДЛЯ УСТРОЙСТВ С МАГНИТНОЙ ЛЕНТОЙ

Практически любое устройство с магнитной лентой можно использовать с Вашим усилителем Mira, включая устройства с компакт-кассетами, видеокассетами, катушками, DAT- и DCC-магнитофоны.

ПРИМЕЧАНИЕ: ВСЕ ВХОДЫ, КРОМЕ ВХОДА ЗВУКОСНИМАТЕЛЯ, ИМЕЮТ СТАНДАРТНЫЙ «УРОВЕНЬ СИГНАЛА НА ЛИНИИ» И, СЛЕДОВАТЕЛЬНО, МОГУТ ИСПОЛЬЗОВАТЬСЯ ДЛЯ ЛЮБОГО УРОВНЯ ВХОДНОГО СИГНАЛА.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ



Включение

Mira 3 включается нажатием кнопки питания слева на панели управления. Светодиод кнопки питания будет гореть красным светом.

Через несколько секунд Вы услышите небольшой щелчок. Это означает, что реле включения отпущено, и усилитель можно использовать.

Регулировка уровня громкости

Уровень громкости усилителя можно отрегулировать, используя ручку регулировки громкости на усилителе или через пульт ДУ, как описано ниже.

Уровень громкости управляется через микропроцессор, который в свою очередь получает информацию от цифрового кодера ручки регулировки громкости на передней панели или от пульта ДУ.

Регулировка громкости имеет разрешение 1 дБ на шаг. Общий диапазон составляет 80 шагов на всем доступном усилении или диапазон громкости в 80 дБ. Градуированный светодиодный индикатор состоит из 20 светодиодов, которые указывают на уровень усиления или соответствующее положение регулятора уровня громкости. Индикатор градуирован по шагам в 4 дБ на всем диапазоне громкости.

Левый и правый каналы выравниваются и балансируются в пределах 0,2 дБ, что обеспечивает центральное положение гармоничности не зависимо от того, какой уровень громкости или уровень сопротивления был установлен.

Функция регулирования яркости светодиодного индикатора

Чтобы изменить яркость светодиодного индикатора регулятора громкости, нажмите ручку регулировки громкости один раз. Вы находитесь в режиме переключения входа и регулировки яркости подсветки. Нажатием на кнопку Dimmer/Mute Вы можете выбрать любой из трех уровней яркости индикатора. Это необходимо выполнить в течение 8 секунд.